

Česká republika - Státní pozemkový úřad

Sídlo: Husinecká 1024/11a, Praha 3, PSČ 130 00

zastoupený Ing. Pavlem Brandlem, ředitelem Krajského pozemkového úřadu pro Karlovarský kraj

adresa Chebská 48/73, Karlovy Vary, PSČ 360 06

IČ: 01312774

DIČ: CZ01312744

Bankovní spojení: Česká národní banka

číslo účtu 130016-3723001/0710

(dále jen „pronajímatel“)

- na straně jedné –

a

AGROWILD Nová Ves, s.r.o.

se sídlem: Prameny 20, Mariánské Lázně

PSČ 353 01

IČ: 49790048

Zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni oddíl C, vložka 4733

Osoba oprávněná jednat za právnickou osobu : jednatel Ing. Václav Valtr

(dále jen "nájemce")

- na straně druhé -

uzavírají tento

**dodatek č. 4
k nájemní smlouvě č. 35N11/02**

Čl. I

Smluvní strany uzavřely dne 28. dubna 2011 nájemní smlouvu č. 35N11/02 s účinností ode dne 1. května 2011 (dále jen "smlouva").

Čl. II

Na základě smlouvy je nájemce povinen platit pronajímateli roční nájemné ve výši 46 057,- Kč (slovy: čtyřicetšesttisícadesát sedm korun českých).

V souvislosti s legislativní změnou platnou od 1.1.2013, na základě které Pozemkový fond České republiky ukončil k 31.12.2012 svoji činnost a přetransformoval se zákonem č. 503/2012 Sb. na Státní pozemkový úřad, dochází ke změně názvu pronajímatele a čísla účtu.

Dodatek č. 4 se uzavírá z důvodu zápisu přidělového majetku Obce Krásná na základě souhlasného prohlášení.

Označení přidělového majetku Obce Krásná

| Obec | kat. území | druh evidence | parcela č. | výměra m2 | druh pozemku |
|--------|------------|---------------|------------|-----------|----------------|
| Krásná | Krásná | KN-poz. | 1317/9 | 19362 | Ostatní plocha |

Za správce

Důvod: Přechod vlastnického práva z majetku České republiky do vlastnictví Obce Krásná podle ust. § 2a zákona 172/1991 Sb., ve znění pozdějších předpisů, vyhotovené podle § 40 odst. 2 písm. a) a odst. 3 vyhlášky ČÚZK č. 26/2007 Sb.

Čl. III

Smluvní strany se dohodly na tom, že s ohledem na skutečnosti uvedené v čl. II tohoto dodatku se nově stanovuje **výše ročního nájmu ode dne 1. října 2013 na částku 45 451,- Kč** (slovy: čtyřicetpět tisíc čtyřistadesát jedna korun českých).

K 01.10.2013 je nájemce povinen zaplatit nájemné na základě dodatku č. 3, a to ve výši 46 448,- Kč (slovy: čtyřicetšest tisíc čtyřista čtyřicet osm korun českých).

Nájemné za přidělový majetek Obce Krásná tři roky zpětně činí 1 818,- Kč (slovy: jedentisíc osm set osmnáct korun českých) – výpočet viz. příloha č. 1 dodatku č. 4. Neoprávněně inkasované nájemné bude vráceno nájemci popř. bude ponecháno na platné nájemní smlouvě, a to s písemným souhlasem nájemce.

Čl. IV

Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Čl. V

Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Jeden stejnopis přebírá nájemce a jeden je určen pro pronajímatele.

Čl. VI

Smluvní strany po přečtení tohoto dodatku prohlašují, že s jeho obsahem souhlasí a že je shodným projevem jejich vážné a svobodné vůle, a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Karlových Varech dne 26 -09- 2013

.....
Ing. Pavel Brandt
ředitel Krajského pozemkového úřadu
pro Karlovarský kraj
pronajímatel

AGI
Prar
ICO

.....
Ing. Václav Valtr
jednatel společnosti
AGROWILD Nová Ves, s.r.o.
nájemce

Výpočet dodatku pro nájemní smlouvu č.35N11/02

Datum tisku: 9.9.2013

Spočítáno ke dni: 1.10.2014

| Parcela / Díl | Skup. | Výměra [m2] | Datum přidání | Datum vydání | Počet dní | Nájem pozemky | Nájem budovy | Nájem celkem [Kč] | |
|-----------------------------------|-------|-------------|---------------|--------------|-----------|----------------|------------------|-------------------|------------------|
| Vydané parcely | | | | | | | | | |
| Krásná | | | | | | | | | |
| 1 317 | 9 0 2 | 19 362 | 1.5.2011 | 1.10.2013 | 0 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | |
| | | | | | | 19 362 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | | | | | | 19 362 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| Stávající parcely | | | | | | | | | |
| Krásná | | | | | | | | | |
| 1 522 | 6 0 2 | 364 | 1.5.2011 | | 365 | 11,39 | 0,00 | 11,39 | |
| | | | | | | 364 | 11,39 | 0,00 | 11,39 |
| Mnichov u Mariánských Lázn | | | | | | | | | |
| 36 | 0 0 2 | 1 151 | 1.5.2011 | | 365 | 35,22 | 0,00 | 35,22 | |
| 130 | 0 0 2 | 133 | 1.5.2011 | | 365 | 4,06 | 0,00 | 4,06 | |
| 141 | 0 0 2 | 4 316 | 1.5.2011 | | 365 | 2 158,00 | 0,00 | 2 158,00 | |
| 612 | 0 0 2 | 360 | 1.5.2011 | | 365 | 11,01 | 0,00 | 11,01 | |
| 865 | 0 0 2 | 162 | 1.5.2011 | | 365 | 4,95 | 0,00 | 4,95 | |
| 867 | 0 0 2 | 486 | 1.5.2011 | | 365 | 14,87 | 0,00 | 14,87 | |
| 1 150 | 0 0 2 | 198 | 1.5.2011 | | 365 | 6,05 | 0,00 | 6,05 | |
| 1 545 | 1 0 2 | 4 324 | 1.5.2011 | | 365 | 132,31 | 0,00 | 132,31 | |
| 1 687 | 3 0 2 | 7 658 | 1.5.2011 | | 365 | 234,33 | 0,00 | 234,33 | |
| 1 895 | 0 0 2 | 25 483 | 1.5.2011 | | 365 | 12 741,50 | 0,00 | 12 741,50 | |
| | | | | | | 44 271 | 15 342,30 | 0,00 | 15 342,30 |
| Prameny | | | | | | | | | |
| 51 | 5 0 2 | 80 758 | 1.5.2011 | | 365 | 1 607,08 | 0,00 | 1 607,08 | |
| 206 | 7 0 2 | 1 454 | 1.5.2011 | | 365 | 28,93 | 0,00 | 28,93 | |
| 802 | 3 0 2 | 20 917 | 1.4.2012 | | 365 | 416,25 | 0,00 | 416,25 | |
| 880 | 0 0 2 | 25 016 | 1.4.2012 | | 365 | 497,82 | 0,00 | 497,82 | |
| 970 | 5 0 2 | 234 | 1.5.2011 | | 365 | 4,65 | 0,00 | 4,65 | |
| 1 064 | 2 0 2 | 28 956 | 1.5.2011 | | 365 | 576,22 | 0,00 | 576,22 | |
| 2 736 | 6 0 2 | 2 565 | 1.5.2011 | | 365 | 51,04 | 0,00 | 51,04 | |
| 2 736 | 7 0 2 | 2 308 | 1.5.2011 | | 365 | 45,93 | 0,00 | 45,93 | |
| 2 783 | 2 0 2 | 117 | 1.5.2011 | | 365 | 2,32 | 0,00 | 2,32 | |
| 2 783 | 3 0 2 | 716 | 1.5.2011 | | 365 | 14,24 | 0,00 | 14,24 | |
| 2 979 | 0 0 2 | 296 | 1.5.2011 | | 365 | 5,89 | 0,00 | 5,89 | |
| | | | | | | 163 337 | 3 250,37 | 0,00 | 3 250,37 |
| Rájov u Mariánských Lázní | | | | | | | | | |
| 73 | 1 0 2 | 2 002 | 1.5.2011 | | 365 | 1 001,00 | 0,00 | 1 001,00 | |
| 74 | 0 0 2 | 147 | 1.5.2011 | | 365 | 4,29 | 0,00 | 4,29 | |
| 280 | 2 0 2 | 13 790 | 1.5.2011 | | 365 | 6 895,00 | 0,00 | 6 895,00 | |
| 1 366 | 0 0 2 | 799 | 1.5.2011 | | 365 | 23,33 | 0,00 | 23,33 | |
| | | | | | | 16 738 | 7 923,62 | 0,00 | 7 923,62 |
| Sítiny | | | | | | | | | |
| 82 | 0 0 2 | 284 | 1.5.2011 | | 365 | 7,89 | 0,00 | 7,89 | |
| 83 | 0 0 2 | 439 | 1.5.2011 | | 365 | 12,20 | 0,00 | 12,20 | |
| 349 | 2 0 2 | 36 080 | 1.5.2011 | | 365 | 18 040,00 | 0,00 | 18 040,00 | |
| 349 | 4 0 2 | 1 727 | 1.5.2011 | | 365 | 863,50 | 0,00 | 863,50 | |
| | | | | | | 38 530 | 18 923,59 | 0,00 | 18 923,59 |

Výpočet dodatku pro nájemní smlouvu č.35N11/02

Datum tisku: 9.9.2013

Spočítáno ke dni: 1.10.2014

| Parcela / Díl Skup. | Výměra [m2] | Datum přidání | Datum vydání | Počet dní | Nájem pozemky | Nájem budovy | Nájem celkem [Kč] |
|---------------------|----------------|------------------|-----------------|--------------|------------------|-----------------|----------------------|
| | 263 240 | | | | 45 451,27 | 0,00 | 45 451,27 |
| CELKEM: | 282 602 | | | | 45 451,27 | 0,00 | 45 451 Kč |

loha k nájemní smlouvě č. 35N11/02

AGROWILD Nová Ves, s.r.o.

tabilní symbol: 3511102

Uzavřeno: 1.5.2011

Roční nájem:

Prameny 20

um tisku: 9.9.2013

Účinná od: 1.5.2011

46 057 Kč

Mariánské Lázně

| istr | Parcela | / | Díl | Skup. | Kultura | Číslo LV | Cena za ha [Kč] | Výměra [m2] | % | Nájem [Kč] |
|------|---------|---|-----|-------|---------|----------|--------------------|----------------|-----|--------------|
| isná | 1 522 | 6 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 31 300 | 364 | 1,0 | 11,39 |
| | | | | | | | | 364 | | 11,39 |

nichov u Mariánských Lázní

| | | | | | | | | | | |
|--------|-------|---|---|---|----|--------|---------|---------------|-----|------------------|
| | 36 | 0 | 0 | 2 | 5 | 10 002 | 30 600 | 1 151 | 1,0 | 35,22 |
| | 130 | 0 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 30 600 | 133 | 1,0 | 4,06 |
| | 141 | 0 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 500 000 | 4 316 | 1,0 | 2 158,00 |
| nokřad | 612 | 0 | 0 | 2 | 11 | 10 002 | 30 600 | 360 | 1,0 | 11,01 |
| | 865 | 0 | 0 | 2 | 11 | 10 002 | 30 600 | 162 | 1,0 | 4,95 |
| mokřad | 867 | 0 | 0 | 2 | 11 | 10 002 | 30 600 | 486 | 1,0 | 14,87 |
| mokřad | 1 150 | 0 | 0 | 2 | 11 | 10 002 | 30 600 | 198 | 1,0 | 6,05 |
| | 1 545 | 1 | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 30 600 | 4 324 | 1,0 | 132,31 |
| | 1 687 | 3 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 30 600 | 7 658 | 1,0 | 234,33 |
| | 1 895 | 0 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 500 000 | 25 483 | 1,0 | 12 741,50 |
| | | | | | | | | 44 271 | | 15 342,30 |

Prameny

| | | | | | | | | | | |
|-----------------|-------|---|---|---|----|--------|--------|----------------|-----|-----------------|
| GP | 51 | 5 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 80 758 | 1,0 | 1 607,08 |
| GP(z pův.206/1) | 206 | 7 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 1 454 | 1,0 | 28,93 |
| | 802 | 3 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 20 917 | 1,0 | 416,25 |
| | 880 | 0 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 25 016 | 1,0 | 497,82 |
| | 970 | 5 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 19 900 | 234 | 1,0 | 4,65 |
| | 1 064 | 2 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 28 956 | 1,0 | 576,22 |
| | 2 736 | 6 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 2 565 | 1,0 | 51,04 |
| | 2 736 | 7 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 2 308 | 1,0 | 45,93 |
| GP(pův.2783) | 2 783 | 2 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 117 | 1,0 | 2,32 |
| GP(pův.2783) | 2 783 | 3 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 716 | 1,0 | 14,24 |
| pův.st.p.325 | 2 979 | 0 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 19 900 | 296 | 1,0 | 5,89 |
| | | | | | | | | 163 337 | | 3 250,37 |

Rájov u Mariánských Lázní

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|---|---|---|----|--------|---------|---------------|-----|-----------------|
| | 73 | 1 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 500 000 | 2 002 | 1,0 | 1 001,00 |
| | 74 | 0 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 29 200 | 147 | 1,0 | 4,29 |
| | 280 | 2 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 500 000 | 13 790 | 1,0 | 6 895,00 |
| | 1 366 | 0 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 29 200 | 799 | 1,0 | 23,33 |
| | | | | | | | | 16 738 | | 7 923,62 |

Sítiny

| | | | | | | | | | | |
|---------|-----|---|---|---|----|--------|---------|---------------|-----|------------------|
| KPÚ-DKM | 82 | 0 | 0 | 2 | 5 | 10 002 | 27 800 | 284 | 1,0 | 7,89 |
| KPÚ-DKM | 83 | 0 | 0 | 2 | 5 | 10 002 | 27 800 | 439 | 1,0 | 12,20 |
| po KPÚ | 349 | 2 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 500 000 | 36 080 | 1,0 | 18 040,00 |
| po KPÚ | 349 | 4 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 500 000 | 1 727 | 1,0 | 863,50 |
| | | | | | | | | 38 530 | | 18 923,59 |

Příloha k nájemní smlouvě č. 35N11/02

AGROWILD Nová Ves, s.r.o.

Variabilní symbol: 3511102

Uzavřeno: 1.5.2011

Roční nájem:

Prameny 20

Datum tisku: 9.9.2013

Účinná od: 1.5.2011

46 057 Kč

Mariánské Lázně

| Katastr | Parcela | / | Díl | Skup. | Kultura | Číslo LV | Cena za ha [Kč] | Výměra [m2] | % | Nájem [Kč] |
|------------------------------------|---------|---|-----|-------|---------|----------|--------------------|----------------|-----|------------------|
| Krásná | | | | | | | | | | |
| | 1 522 | 6 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 31 300 | 364 | 1,0 | 11,39 |
| | | | | | | | | 364 | | 11,39 |
| Mnichov u Mariánských Lázní | | | | | | | | | | |
| | 36 | 0 | 0 | 2 | 5 | 10 002 | 30 600 | 1 151 | 1,0 | 35,22 |
| | 130 | 0 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 30 600 | 133 | 1,0 | 4,06 |
| | 141 | 0 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 500 000 | 4 316 | 1,0 | 2 158,00 |
| mokřad | 612 | 0 | 0 | 2 | 11 | 10 002 | 30 600 | 360 | 1,0 | 11,01 |
| | 865 | 0 | 0 | 2 | 11 | 10 002 | 30 600 | 162 | 1,0 | 4,95 |
| mokřad | 867 | 0 | 0 | 2 | 11 | 10 002 | 30 600 | 486 | 1,0 | 14,87 |
| mokřad | 1 150 | 0 | 0 | 2 | 11 | 10 002 | 30 600 | 198 | 1,0 | 6,05 |
| | 1 545 | 1 | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 30 600 | 4 324 | 1,0 | 132,31 |
| | 1 687 | 3 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 30 600 | 7 658 | 1,0 | 234,33 |
| | 1 895 | 0 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 500 000 | 25 483 | 1,0 | 12 741,50 |
| | | | | | | | | 44 271 | | 15 342,30 |
| Prameny | | | | | | | | | | |
| GP | 51 | 5 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 80 758 | 1,0 | 1 607,08 |
| GP(z pův.206/1) | 206 | 7 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 1 454 | 1,0 | 28,93 |
| | 802 | 3 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 20 917 | 1,0 | 416,25 |
| | 880 | 0 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 25 016 | 1,0 | 497,82 |
| | 970 | 5 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 19 900 | 234 | 1,0 | 4,65 |
| | 1 064 | 2 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 28 956 | 1,0 | 576,22 |
| | 2 736 | 6 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 2 565 | 1,0 | 51,04 |
| | 2 736 | 7 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 2 308 | 1,0 | 45,93 |
| GP(pův.2783) | 2 783 | 2 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 117 | 1,0 | 2,32 |
| GP(pův.2783) | 2 783 | 3 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 19 900 | 716 | 1,0 | 14,24 |
| pův.st.p.325 | 2 979 | 0 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 19 900 | 296 | 1,0 | 5,89 |
| | | | | | | | | 163 337 | | 3 250,37 |
| Rájov u Mariánských Lázní | | | | | | | | | | |
| | 73 | 1 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 500 000 | 2 002 | 1,0 | 1 001,00 |
| | 74 | 0 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 29 200 | 147 | 1,0 | 4,29 |
| | 280 | 2 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 500 000 | 13 790 | 1,0 | 6 895,00 |
| | 1 366 | 0 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 29 200 | 799 | 1,0 | 23,33 |
| | | | | | | | | 16 738 | | 7 923,62 |
| Sítiny | | | | | | | | | | |
| KPÚ-DKM | 82 | 0 | 0 | 2 | 5 | 10 002 | 27 800 | 284 | 1,0 | 7,89 |
| KPÚ-DKM | 83 | 0 | 0 | 2 | 5 | 10 002 | 27 800 | 439 | 1,0 | 12,20 |
| po KPÚ | 349 | 2 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 500 000 | 36 080 | 1,0 | 18 040,00 |
| po KPÚ | 349 | 4 | 0 | 2 | 14 | 10 002 | 500 000 | 1 727 | 1,0 | 863,50 |
| | | | | | | | | 38 530 | | 18 923,59 |

Príloha k nájemní smlouvě č. 35N11/02

AGROWILD Nová Ves, s.r.o.

Identifikační symbol: 3511102

Uzavřeno: 1.5.2011

Roční nájem:

Prameny 20

Datum tisku: 9.9.2013

Účinná od: 1.5.2011

46 057 Kč

Mariánské Lázně

| tastr | Parcela | / | Díl Skup. | Kultura | Číslo LV | Cena za ha [Kč] | Výměra [m ²] | % | Nájem [Kč] |
|----------------|---------|---|-----------|---------|----------|--------------------|-----------------------------|---|------------------|
| CELKEM: | | | | | | | 263 240 | | 45 451 Kč |

Česká republika – Státní pozemkový úřad

Sídlo: Praha 3, Husinecká 1024/11a, PSČ 130 00

zastoupený Ing. Pavlem Brandlem, ředitelem Krajského pozemkového úřadu pro Karlovarský kraj
adresa Chebská 48/73, Karlovy Vary, PSČ 360 06

IČ: 01312744

DIČ: CZ01312744

Bankovní spojení: Česká národní banka
číslo účtu 130016-3423001/0710

(dále jen „pronajímatel“)

- na straně jedné –

a

AGROWILD Nová Ves, s.r.o.

se sídlem: Prameny 20, Mariánské Lázně
PSČ 353 01

IČ: 49790048

Zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni oddíl C, vložka 4733

Osoba oprávněná jednat za právnickou osobu : jednatel Ing. Václav Valtr

(dále jen "nájemce")

- na straně druhé -

činí toto

**prohlášení o neplatnosti části nájemní smlouvy
č. 35N11/02**

Státní pozemkový úřad, Krajský pozemkový úřad pro Karlovarský kraj a společnost AGROWILD Nová Ves, s.r.o. zastoupená jednatelem společnosti panem Ing. Václavem Valtrem tímto shodně prohlašují, že nájemní smlouva č. 35N11/02 uzavřená dne 28. dubna 2011 je neplatná v části týkající se níže uvedené nemovitosti :

Označení přidělového majetku Obce Krásná

| Obec | kat. území | druh evidence | parcela č. | výměra m2 | druh pozemku |
|--------|------------|---------------|------------|-----------|----------------|
| Krásná | Krásná | KN-poz. | 1317/9 | 19362 | Ostatní plocha |

Důvod: Přechod vlastnického práva z majetku České republiky do vlastnictví Obce Krásná podle ust. § 2a zákona 172/1991 Sb., ve znění pozdějších předpisů, vyhotovené podle § 40 odst. 2 písm. a) a odst. 3 vyhlášky ČÚZK č. 26/2007 Sb.

Nájemní smlouva č. 35N11/02 tedy v předmětné části nikdy platně nevznikla.

Vypořádání vzájemných závazků z předmětné části smlouvy bude provedeno v dodatku č. 4 k nájemní smlouvě č. 35N11/02. Toto prohlášení je nedílnou přílohou tohoto dodatku.

V Karlových Varech dne 26-09-2013

STÁTNÍ
Krajský p
Chebsk

.....
Ing. Pavel Brandl
ředitel Krajského pozemkového úřadu
pro Karlovarský kraj
pronajímatel

.....
Ing. Václav Valtr
jednatel společnosti
AGROWILD Nová Ves, s.r.o.
nájemce

Za sprá